



# MESTO SPIŠSKÉ VLACHY

## MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO

### VI. VOLEBNÉ OBDOBIE

## Z Á P I S N I C A

napísaná dňa 13. mája 2014 na 29. riadnom zasadnutí Mestského zastupiteľstva, uskutočnenom v Galérii Mestského úradu v Spišských Vlachoch.

Primátor mesta otvoril a viedol 29. riadne zasadnutie Mestského zastupiteľstva, na ktorom privítal poslancov MsZ a ostatných prítomných. Konštatoval, že na začiatku zasadnutia MsZ bolo prítomných 6 poslancov a že MsZ je uznášaniaschopné.

### Prítomní:

Primátor: Lubomír Fifik  
Poslanci: ThLic. Lubomír Baloga – prišiel 15:50 hod., Mgr. Vladimír Baloga, Rastislav Kicko, Pavol Kičín, Ing. Michal Kiššák, Ing. Radoslav Leščani, František Pikla, Ing. Jozef Repaský – prišiel o 15:45 hod., Ing. Ladislav Šterbinský – prišiel o 15:45 hod.,  
Hlavný kontrolór: Ing. František Stanislav HKM  
Zapisovateľka: Mgr. Valéria Bašistová  
Nepřítomní: Tomáš Celec, Mgr. Monika Koperdáková - ospravedlnení,  
Ďalší prítomní: podľa prezenčnej listiny  
Začiatok rokovania: 15,30 hod.  
Ukončenie rokovania: 20,00 hod.

### Priebeh rokovania:

#### **K bodu 1: Otvorenie - voľba návrhovej komisie**

Za overovateľov zápisnice primátor mesta určil poslancov Ing. Radoslava Leščaniho a Pavla Kičina. Za zapisovateľku Mgr. Valériu Bašistovú.

Za predsedu návrhovej komisie navrhol poslanca Ing. Michala Kiššáka, a za členov návrhovej komisie poslancov Radoslava Kicka a Pavla Kičina.

#### ***Hlasovanie o zložení návrhovej komisie: (za 5, proti 0, zdržal sa 5, nehlasoval 1):***

**za:** Mgr. Vladimír Baloga, Rastislav Kicko, Ing. Michal Kiššák, Ing. Radoslav Leščani, Ing. Radoslav Leščani, František Pikla,

**nehlasoval:** ThLic. Lubomír Baloga, Tomáš Celec Mgr. Monika Koperdáková, Ing. Jozef Repaský, Ing. Ladislav Šterbinský,

**zdržal sa:** Pavol Kičín

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 355/VI/2014 schválilo navrhnuté zloženie návrhovej komisie.

## **K bodu 1: Otvorenie – Návrh programu rokovania**

Do programu rokovania uvedeného v pozvánke poslanec František Pikla navrhol doplniť bod č. 3 Činnosť komisií MsZ.

**Hlasovanie o doplnení návrhu programu rokovania: (za 8, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 3):**

**za:** Mgr. Vladimír Baloga, Rastislav Kicko, Pavol Kičín, Ing. Michal Kiššák,  
Ing. Radoslav Leščani, František Pikla, Ing. Jozef Repaský, Ing. Ladislav Šterbinský,  
**nehlasoval:** ThLic. Lubomír Baloga, Tomáš Celec Mgr. Monika Koperdáková,

Mestské zastupiteľstvo uznesením 356/VI/2014 schválilo program rokovania MsZ s podanou pripomienkou.

## **Schválený program rokovania:**

1. Otvorenie
2. Kontrola plnenia uznesení MsZ
3. Činnosť komisií MsZ – výstupy z komisií
4. Pripomienky občanov
5. Rozpočet mesta na rok 2014
6. Rôzne
7. Diskusia
8. Záver

## **K bodu 2: Kontrola plnenia uznesení MsZ**

Primátor - prečítal plnenie uznesení z posledného zasadnutia MsZ. Uznesenie č. 343/VI/2014 o úhrade nezrovnalosti v projekte: „Rekonštrukcia verejných priestranstiev“ je v plnení. Bolo rokovanie s autorom VO, ktorý má mestu predložiť svoje stanovisko k nezrovnalosti. Podľa toho stanoviska bude Mesto pokračovať vo vymáhaní úhrady zaplatenej nezrovnalosti. Uznesenie č. 346/VI/2014 je splnené. Všetky záväzky a úroky z omeškania za oneskorenú platbu za predaný pozemok mesta boli uhradené do pokladne mesta. Zo zodpovedným zamestnancom bol vykonaný osobný pohovor a bol mu odňatý osobný príplatok.

Predloženú informáciu vzali poslanci uznesením č. 357/VI/2014 na vedomie.

## **K bodu 3: Činnosť komisií**

František Pikla – dnes o 15.00 hod. zasadala komisia rozvoja mesta. Na svojom stretnutí prejednávala dve žiadosti o odpredaj pozemkov v rekreačnej časti Zahura.

- 1) Žiadosť Ing. Petra Tomaška a manželky Mgr. Marty Tomaškovej, Kukučínova 14, Spišské Vlachy, o odkúpenie časti pozemku vo vlastníctve mesta z parc. KN/C č. 7730/81 o výmere 228 m<sup>2</sup>. Komisia MsZ v zmysle uznesenia č. 354/VI//2014 a predloženého GP č. 28/2014, súhlasí s predajom podľa GP novovytvorených pozemkov parc. KN/C č. 7730/104 o výmere 72 m<sup>2</sup>, druh pozemku ostatná plocha a parc. KN/C č. 7730/105 o výmere 156 m<sup>2</sup>, druh pozemku ostatná plocha, ktoré tvoria priľahlé pozemky k pozemkom žiadateľov rekreačnej chaty a to v cene 31,53 €/m<sup>2</sup>.

- 2) Žiadosť Ing. Mariána Jancuru a manželky Dany Jancurovej, Gemerská 9, Poprad, o odkúpenie časti pozemkov mesta a to z parcely KN/E 140 m<sup>2</sup> a z parcely KN/E č. 7754/1 38 m<sup>2</sup>. Komisia v zmysle uznesenia č. 354/VI/2014 a predloženého GP č. 30/2014 súhlasí s predajom novovytvorených pozemkov parc. KN/C č. 7733/11 o výmere 140 m<sup>2</sup>, druh pozemku ostatná plocha v cene 31,53 €/m<sup>2</sup>. Parc. KN/E č. 7733/10 diel "3" zastavaná plocha o výmere 11m<sup>2</sup>, parc. KN/C č. 7754/11 diel 4 zastavaná plocha o výmere 27m<sup>2</sup> v cene 10,00€/m<sup>2</sup> z dôvodu dokúpenia 3 m pásu k rekreačnej chate.

Ing. M. Kiššák – bolo predsa dohodnuté, že pri predaji týchto pozemkov sa najprv priamo v teréne dohodnú hranice budúcich susediacich pozemkov. Následne sa schváli spôsob ich predaja majiteľom chat a až potom na podklade GP sa pristúpi k ich odpredaju. Aby nedochádzalo k nezrovnalostiam, treba najprv vytýčiť hranicu lesa, zohľadniť protipožiarne hľadisko vo vzťahu k lesu i majiteľom chat a tiež budúce prístupové cesty k chatám. V tomto prípade nemôže ísť o priamy predaj, ale o vyhlásenie osobitného zreteľa, keďže p. Tomašková je zamestnancom mesta.

Ing. F. Stanislav – keďže ide o zamestnanca mesta, podanú žiadosť treba riešiť vyhlásením osobitného zreteľa a zverejnením zámeru o odpredaj pozemku na webe a úradnej tabuli mesta, aby každý z občanov mal k týmto informáciám prístup. Odporúčam, obe žiadosti riešiť vyhlásením zámeru o odpredaj formou osobitného zreteľa, ktorý sa potom môže schváliť.

Pavol Kičín – prichádzame na to, že chceme niečo predávať a nemáme žiadne cesty ani nič, najprv by sme sa mali dohodnúť a až potom predávať.

Ing. M. Kiššák – v časti smerom od Sucheje do Prostej doliny bola, resp. je lesná cesta. Akoso už hovoril, je nutné na tvári miesta presne určiť, čo predávať nebudeme, kde je hranica lesa, či cesty.

Ing. J. Repaský – chcem upozorniť na to, aby sa týmto odpredaním nebránilo prístupu ostatným majiteľom k ich pozemkom.

Ing. M. Kiššák – nemôžeme predsa odsúhlasiť predaj s tým, aby nemali susedia prípadných kupujúcich prístup ku svojej chate. Preto treba ísť najprv priamo do terénu a potom až potom vytyčovať budúce pozemky, či robiť GP.

***Hlasovanie o predaji pozemkov mesta žiadateľom Ing. Petrovi Tomaškovi a Mgr. Marte Tomaškovej formou vyhlásenia osobitného zreteľa: (za 9, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 2 ):***

***za:*** ThLic. Ľubomír Baloga, Mgr. Vladimír Baloga, Rastislav Kicko, Pavol Kičín,  
Ing. Michal Kiššák, Ing. Radoslav Leščani, František Pikla, Ing. Jozef Repaský,  
Ing. Ladislav Šterbinský

***nehlasoval:*** Tomáš Celec Mgr. Monika Koperdánková

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 358/VI/2014 schválilo trojpäťtinovou väčšinou prítomných poslancov predaj predmetných pozemkov mesta žiadateľom formou osobitného zreteľa v cene 31,53 €/m<sup>2</sup>.

***Hlasovanie o predaji pozemkov mesta žiadateľom Ing. Mariánovi Jancurovi a Dany Jancurovej, formou vyhlásenia osobitného zreteľa: (za 9, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 2 ):***

***za:*** ThLic. Ľubomír Baloga, Mgr. Vladimír Baloga, Rastislav Kicko, Pavol Kičín,  
Ing. Michal Kiššák, Ing. Radoslav Leščani, František Pikla, Ing. Jozef Repaský,  
Ing. Ladislav Šterbinský

***nehlasoval:*** Tomáš Celec Mgr. Monika Koperdánková

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 359/VI/2014 schválilo trojpätinovou väčšinou prítomných poslancov predaj predmetných pozemkov mesta žiadateľom a to formou osobitného zreteľa v cene 31,53 €/m<sup>2</sup> za všetky pozemky.

#### **K bodu č. 4 – Pripomienky občanov**

p. Ľubomír Pikla – chcem sa opýtať či je niečo nové ohľadom MŠ a prijímania detí.

Primátor – bolo iniciované stretnutie riaditeľky MŠ a RÚVZ, ktorého sa zúčastnil aj projektant. Prijat' 30 detí je bohužiaľ nemožné. Navrhlo sa zriadenie triedy z terajšej kancelárie na prízemí a vrchné dve triedy spojiť s možnosťou vytvorenia miestnosti v ktorej by mohla byť malá kancelária či v budúcnosti sociálne zariadenie na 5 záchodíkov. Na prízemí pribudovať miestnosť alebo umiestniť unimobunku pre šatne. Bude potrebné naplánovať stretnutie Rady školy s projektantom. Na ul. SNP 38 navrhujeme pribudovať medzi jedálňou a kotolňou jednu triedu čím vznikne priestor pre spálňu. Týmito zmenami môžeme navýšiť počet detí o 10.

František Pikla – rieši 10 detí tento problém?

Primátor – rieši to na 50 % .

František Pikla – škola 1 – 4, je reálne aby tam bola MŠ?

Ing. M. Kiššák – obec Žehra koncom marca dostala z ministerstva financie na školu. Má vybudovať podkladovú dosku s pripojením na inžinierske siete. Na nej bude postavených 16 modulov nie však 16 tried. Prvá etapa bude 16 modulov čo bude cca. 8-10 tried. Druhá etapa má nasledovať v ďalších rokoch s tým, aby bola pokrytá kapacita pre 1. – 4. ročník.. V terajšej ZŠ 1 - 4 treba doriešiť iba sociálne zariadenia, konkrétne detské záchody a umývadlá. Ostatné priestory po menších úpravách vyhovujú pre umiestnenie MŠ.

Primátor – v MŠ sa investovalo do novej kuchyne. V budúcnosti sa tieto priestory môžu aj naďalej využívať pre MŠ.

Pavol Kičín – stále hovoríme o 2-3 škôlkach. Investujme do jednej škôlky, a nech je to všetko v jednom.

Ing. M. Kiššák – aj ja som si myslel, že sa dá veľa vecí v tomto probléme vyriešiť. Napr. zaškolenie v mesiaci je v priemere 55 – 60 detí. Logicky mi vychádza, že kludne môže byť prijatých až 90 detí. Hygiena však nechce o tom ani počuť. Ďalej napr. aj veľkosť záhrady musí byť prispôbená počtu prijatých detí v škôlke. Je to síce ďalšia hlúposť, pretože v záhrade sa nehrajú všetky deti naraz. Ale norma je norma.

#### **K bodu č: 5 Rozpočet mesta na roky 2014 - 2016**

Ing. M. Kiššák – návrh rozpočtu mesta na roky 2014 – 2016 je predkladaný vo forme programového a finančného rozpočtu. Predkladaný návrh finančného rozpočtu je oproti zverejnenému návrhu upravený o pripomienky HKM k pôvodnému návrhu. Návrh rozpočtu po týchto úpravách je predkladaný ako prebytkový vo výške +15.214 €. Príjmová časť bežného rozpočtu sa zvýšila v položke „223 Príjem z reklamy o 11.500 €“ a v položke „292-Iné príjmy o príjem za vymáhanie 2 %-nej nezrovnalosti vo výške 15.214 €. Vo výdavkovej časti bežného rozpočtu boli tieto zmeny:

- pôvodná položka 637 z kapitoly 01116 (15.214 €) bola presunutá do kapitoly 0.4.4.3 Výstavba,

- položka 620 v kapitole 0.5.2.0 Odpad. vody bola zvýšená o 500 €,
- pôvodná položka 637 v kapitole 0.6.4.0 (5.000€) bola rozdelená na Dohody a služby.
- pôvodná položka 620 v kapitole 0.9.8.0 ( 839 €) bola zrušená. Suma sa rozdelila na položku 620 kap. 0.5.2.0 vo výške 500 € a o 339 € sa zvýšila položka 637 Stravovanie v kapitole 10.2.0.2.
- Kapitálové výdavky sa v kapitole 8.1.0 zvýšili o 11.500 € (*mantinely PB Aréna*).
- Vo výdavkovej časti bežného rozpočtu sa zlúčili odvody do poisťovní do jednej položky – 620.

Mesto v minulom roku ukončilo veľké investičné akcie. Táto skutočnosť má preto vplyv aj na tvorbu a na čerpanie tohtoročného rozpočtu. Vzhľadom na splatnosť municipálneho úveru v roku 2022 je v rozpočte zahrnutá tohtoročná splátka vo výške 60.000 €. Ostatné úvery sú termínované. Splácanie istín sa prejaví aj vo výške tohtoročných úrokov, ktoré sú cca o 17.000 € nižšie. Zadlženosť mesta na konci roka by mala klesnúť na 46,69 %. ZŠ Komenského 6 si podala žiadosť na presun 5.000 € na kapitálové výdavky - vypracovanie projektovej dokumentácie na výstavbu prístrešku tzv. učebne na základe dohody s rodičovským združením Rosa.

Ing. F. Stanislav – k zverejnenému prvému návrhu rozpočtu bolo Vám zaslané moje stanovisko. Návrh rozpočtu bol doplnený o programovú časť, čím bola splnená podmienka § 10 ods. 4 zákona rozpočtových pravidiel. Pôvodný návrh rozpočtu bol doplnený v príjmovej časti bežného príjmu z reklamy hokejbalového klziska vo výške 11.500 eur a ostatné príjmy v výške 15.214 eur súvisiace s úhradou nezrovnalosti. Vo výdavkovej časti kapitálového rozpočtu o úhradu záväzku voči Inštitútu hokejových štúdií, vo výške 11.500 eur. Po doplnení je návrh rozpočtu zostavený ako prebytkový s prebytkom 15.214 eur. Zároveň boli odstránené niektoré formálne nedostatky návrhu rozpočtu ako i nedostatky pri zatriedovaní do ekonomickej klasifikácie. Ku dnešnému dňu môžem skonštatovať, že predkladaný návrh rozpočtu je v súlade so zákonom a VZN-mi mesta. Bola splnená aj 15-dňová lehota vyvešenia návrhu rozpočtu. Tým sú splnené všetky podmienky, aby mohol byť dnes rozpočet schválený. Čo sa týka jednotlivých položiek, ich schvaľovanie je na Vašom rozhodnutí.

Mgr. V. Baloga – k rozpočtu zasadala komisia športu a telovýchovy, ktorá na základe požiadaviek jednotlivých klubov aj jednotlivcov prerozdělila návrh na dotácie pre kluby. Suma vo výške 20.000 € pre šport nebola fixná. Požiadavky boli spolu vo výške 37.000 eur. Pristúpilo sa ku kráteniu, ale do sumy vo výške 20.000 eur sme nevošli. Dostali sme sa na sumu vo výške 24.000 eur, ktorú sme prerozdělili medzi jednotlivé kluby a to takto:

- Futbalový oddiel MŠK Tatran	14.000 €
- Lyžiarsko-turistický oddiel MŠK Tatran	1.000 €
- Tenisovo-hokejový klub	4.200 €
- Motocross club	2.400 €
- Stolnotenisový klub	1.800 €
- Spišský lukostrelecký klub (p. Michlík)	500 €
- cyklistický klub (p. Kičín)	500 €

Týmto dávam poslancom túto výšku dotácie na zváženie.

Primátor – chcem sa opýtať, že či ste aj hľadali v rozpočte financie na pokrytie Vašich požiadaviek?

František Pikla – napr. z predaja pozemkov Zahurou a z prenájmu verejného priestranstva. Ohľadom prenájmu verejného priestranstva za účelom postavenia terasy som sa informoval či je potrebný súhlas z ODI zo SNV. Odpoveď je, že nie je potrebné, ak postavená terasa a občania, ktorí okolo terasy prechádzajú nezasahujú akýmkoľvek spôsobom do cestnej premávky.

Primátor – požiadavka mesta bola, aby bol na chodníku prechod minimálne 1,5 m, aby sa tým celý chodník nezatarasil.

Ing. M. Kiššák – ale aj cyklistický chodník je tiež cestnou premávkou a p. Lukáčovi z dopravného

inšpektorátu sa to nepáči. Má voči tomu výhrady aj napr. na terasu p. Lorinca v S-Bare.

František Pikla – tam terasa postavená je, ale za prenájom platí?

Primátor – v rámci rekonštrukcie námestia bol p. Lorinc na túto skutočnosť viackrát upozornený.

ThLic. L. Baloga – p. Lorinc tam parkuje aj svoje auto a na chodníku má stoly, stoličky platí za prenájom?

Primátor - ja som za tie terasy. Je potrebné vytvoriť taký spôsob, ktorý by neobmedzoval chodcov, ani cyklistom. Nie je za tým nič osobné, len aby sa dalo posedieť tak, aby sme v tom nikoho neobmedzovali.

Pavol Kičín – keby sa stanovil stôl, ktorý by vyhovoval na m<sup>2</sup> a zadalo sa im jasné pravidlo umiestnenia terasy, tak by sa nedalo?

ThLic. L. Baloga - je terasa p. Lorinca oficiálne postavená, alebo nie? Má zaplatené za prenájom priestranstva, alebo nie? Bol už viackrát na to upozorňovaný a ak je terasa postavená neoficiálne, tak môžu pracovníci mesta kvetináče, ktoré sú tam posunúť. Navrhujem, aby bol vytvorený priestor na chodník, nech je tá terasa oficiálne, nech je za to príjem, ale taktiež nech sú tam stanovené presné pravidlá.

František Pikla – ale tí, čo majú terasy chcú platiť, podali si aj žiadosť, ale chcú to mať oficiálne.

Ing. M. Kiššák – tu ide o to, či prevyšuje záujem obchodníka, alebo ide o verejný záujem mesta.

Ing. F. Stanislav – v rozpočte musíme brať do úvahy reálne veci. Nemôžeme brať do úvahy hypotetické príjmy. Čo sa týka športovcov a dotácie, fyzické osoby nemôžu byť prijímateľom dotácie, prijímateľom dotácie môže byť iba klub so sídlom v meste, alebo klub, ktorý v meste vyvíja svoju športovú činnosť.

Ing. M. Kiššák – zvýšili sme pôvodnú sumu o 5.000 eur na úkor municipálneho úveru. Od 1.1.2015 budeme musieť preto zvýšiť splátku.

Rastislav Kicko – ale nás tlačia iné veci, my momentálne na to nemáme.

Pavol Kičín – ja by som tie peniaze dal radšej na škôlku ako na budovu Mestského úradu. Ďalej by som chcel vysvetliť položky: 6.000 € pohonné hmoty pre UNC a Traktor, 3600 € a 200 € pre hasičov, prepláca štát výjazdy hasičov?

Ing. M. Kiššák – nie momentálne štát tieto výjazdy neprepláca. Čo sa týka jednotlivých položiek, keďže je to finančný rozpočet musí byť takto rozdelený po jednotlivých položkách. Tieto sumy sú zo skutočnosti v predchádzajúcich rokoch z ktorých sme pri zostavovaní rozpočtu vychádzali. V položke PHM sú financie na PHM hasičov ak ich hasiči čistia.

Primátor – na čistenie kanálov občanom je potrebná živnosť. Mesto bude zabezpečovať čistenie iba mestskej kanalizácie. Na čistenie kanálov ide ročne najviac financií. Pre občanov a ich prípojky, u ktorých je potrebné zabezpečiť čistenie sú k dispozícii firmy, ktoré tieto služby poskytujú.

Mgr. V. Baloga – je potrebné zakúpiť kosačku na kosenie, stará má už 11 rokov a už sa dost' financií

do nej vrazilo na opravu. Je možnosť kúpiť kosačku aj s prídavnými zariadeniami v zľave za cca. 4.000 eur. Keď schválime dotáciu 24.400 €, tak zakúpiť táto kosačka bude slúžila nám aj mestu.

Pavol Kičín – keby boli zodpovedný tí čo kosia, tak by to bolo všetko ok.

Mgr. V. Baloga – keď by sa zakúpila, tak by slúžila hlavne mestu.

Pavol Kičín – chcem sa opýtať na sumu vo výške 5.000 € v položke za dohody.

Ing. M. Kiššák – ide o práce na dohodu, sú to viaceré dohody.

Pavol Kičín – potom by bolo potrebné zamestnať jedného muža, postaral a prekontroloval zverené veci a údržbu, má zároveň aj elektrické skúšky a bude využitý na všetky práce. V rámci mestského úradu by sa dalo takto usporiť. Ďalej prečo je za elektrickú energiu na Tatrane tento rok viac?

Ing. M. Kiššák – bola vyššia spotreba. V Rudol'ovej záhrade vyvíja svoju činnosť aj CVČ. Zároveň je v položke zúčtovaný aj nedoplatok za minulý rok.

Primátor – teraz sa tam investovalo do úsporných svietidiel.

Pavol Kičín – aj THK by mohlo na spotrebu elektrickej energie prispievať. Chcem sa opýtať, pokiaľ si klub zadováži odberné miesto, tak mu bude mesto elektrickú energiu preplácať?

Primátor – odberné miesto musí byť v prvom rade na mestských pozemkoch.

František Pikla – THK zavedením úsporných svietidiel, ponížilo odber elektrickej energie o 60 %.

Ing. M. Kiššák – za minulý rok je nedoplatok za elektrickú energiu vo výške 1.665 €.

Primátor – aká bola suma za nákup tých svietidiel?

František Pikla – teraz sa zvýši mesačný poplatok za energiu, ale v budúcom roku bude zavedením úsporných svietidiel preplatok.

Pavol Kičín – nemôžete čerpať dotáciu v takej výške a aj mať k dispozícii platenú aj elektrickú energiu.

Mgr. V. Baloga – za rok 2012 bol preplatok vo výške 1.500 €.

Pavol Kičín – chcem sa opýtať, reže sa na gátri niečo na STS?

František Pikla – viem, že tam niečo rezali Mestské lesy.

Primátor – je to ich a Mestské lesy si za elektrinu platia sami.

Rastislav Kicko – keď máme mestské lesy, tie mestu nemôžu dať nejakú dotáciu keď ťažia?

Primátor – čo sa týka ťažby, tak je o polovicu menej ako to bolo pred rokmi..

Ing. M. Kiššák – elektromer je jeden a to na budove futbalového oddielu zozadu na šatniach.

Pavol Kičín – čo sa týka tých svietidiel na STS plus budovy, nie je to tam dovolené, nikto to

neschválil, ktovie ako to je poprepájané, lebo keď sa niečo stane čo potom?

Chcem sa opýtať, čo to je za zvýšenie 3.000 € pre mestskú knižnicu?

Ing. M. Kiššák – v tejto sume je zahrnuté aj odchodné pre p. Balogovú. Plánovať sa musia mzdy podľa pracovných zmlúv. V minulých rokoch bola veľká marodka, preto je to navýšenie.

Pavol Kičin – v knižnici ostáva jedna pracovníčka?

Ing. M. Kiššák – áno zostáva. Na dohodu bude naďalej pracovať. Musíme dokončiť evidenciu kníh v elektronickej podobe, ktorá je potrebná pre jednotnú evidenciu a výpožičky.

Pavol Kičin – prečo to nemôže urobiť tá pracovníčka, ktorá v knižnici zostáva?

Ing. M. Kiššák – pretože to jedna osoba časovo nezvládne. V knižnici sú pravidelné výpožičky, akcie škôl, poskytovanie internetových služieb atď.

Pavol Kičin – v rozpočte v položke aréna je uvedená suma vo výške 11.500 €čo to je?

Primátor – suma 11.500 € je za mantinely ako príjem a zároveň ako výdaj.

Ing. J. Repaský – chcel by som pripomienkovať kapitálové výdavky, napr. ten prístrešok pre základnú školu.

Ing. M. Kiššák – každá škola má na svoju prevádzku balík financií a je na riaditeľovi školy ako tieto financie využije.

Ing. J. Repaský – na rekonštrukciu budovy mestského úradu nebolo prijaté uznesenie, tak prečo je táto položka zahrnutá v rozpočte? Ďalej chodník na ul. SNP vo výške 10.000 €, skôr saspomínalo, že p. Zábojník nám urobí chodník výmenou za pozemok.

Ing. M. Kiššák – nemôžeme urobiť zápočet, musí byť vyhlásená verejná súťaž.

František Pikla – súťaž bude potrebná na chodníky, alebo súťaž na odpredaj pozemku? Niekde som čítal, že sa dá aj naturálnou odmenou.

Ing. J. Repaský – chodník na cintoríne, oplotenie starý múr na cintoríne a jeho oprava, či sa s tým počíta?

Primátor – na cintoríne chceme pokračovať úpravou chodníka, stredný chodník spojiť zo spodným.

Ing. J. Repaský – bežné výdavky v položke 634 rozvoj obcí 5.000 €ul. Kostolnú a cintorín. Ďalej položka č. 635 budovy, objekty 5.000 € načo to je?

Ing. M. Kiššák – 5.000 € je na zeleň, ulica Kostolná a cintorín. Objekty, budovy – bežná údržba budovy mestského úradu vo výške 5.000 €. Ďalej je to výdavok na geometrické plány súvisiace s majetkovoprávnym vyporiadáním pozemkov po projektoch na námestí. Po ukončení stavieb je potrebné vykonať zameranie, vypracovať geometrický plán a zapísať do katastra. Máme zameranú ul. Kostolnú, Požiarnickú, SNP. Teraz sa zameriava ulica Hviezdoslavova. Po zameraní sa pripraví zámenná zmluva s KSK.



Primátor – musíme predložiť následnú monitorovaciu správu vrátane tejto zámennej zmluvy.

Ing. J. Repaský – prečo je nárast pri odvodov do poisťovní? Čo sa týka dohôd, suma vo výške 17.600 € je veľa, nesedí mi rozpočet finančný s programovým rozpočtom.

Ing. F. Stanislav – to Vám ani sedieť nebude, pretože sa finančný a programový rozpočet nedá mechanicky spočítať.

Ing. Radoslav Leščani – zeleň - materiál čo to je?

Ing. M. Kiššák – to sú za stromy, ktoré musíme vysadiť na kostolnej a cintoríne. Cena 1 ks je cca. 200-300 eur. Je to podľa projektu a zároveň ako náhradná výsadba za stromy, ktoré boli zrezané na cintoríne.

ThLic. Ľ. Baloga – termín výsadby je dokedy? Či sa to nedá presunúť alebo rozdeliť?

Ing. M. Kiššák – výsadba mala byť uskutočnená už minulý rok, ale sme to presunuli na tento rok. V roku 2013 bolo zrezaných 20 stromov, tohto roku 18 stromov, tak taký počet stromov musíme do konca roka 2015 vysadiť.

ThLic. Ľ. Baloga – je vyčíslená hodnota vyrubených stromov? Nemôžeme výsadbu stromov vo výške 1.000 € presunúť na budúci rok? Pýtam sa, či bol vykonaný prieskum trhu koľko to bude stáť, a či nie je možné to presunúť do ďalšieho roka.

Ing. M. Kiššák – prieskum som robil na internete, približne to vychádza 150-500 eur za jeden kus.

ThLic. Ľ. Baloga – koľko z nich môžeme presunúť do budúceho roka? Nevieme koľko to bude stáť, tak to môžeme teraz ponížiť a potom môžeme navýšiť rozpočet zmenou rozpočtu. Suma 5.000 eur postačuje na výsadbu koľkých stromov?

Ing. M. Kiššák - tento rok musí byť vysadených 13 stromov, tie sa môžu sadiť počas celého roka.

ThLic. Ľ. Baloga – tak navrhujem vysadiť len toľko, koľko je potrebné, nemusíme tohto roku viac.

Ing. M. Kiššák – v priebehu marca sa pamiatkový úrad vyjadril čo musíme mať.

ThLic. Ľ. Baloga – môj návrh smeroval k tomu, aby sa vysadili iba tie stromy, ktoré sú nutné tento rok a ostané nech sa vysadia v budúcom roku. Chcem sa opýtať na sumu v položke 63411- rozvoj obcí vo výške 5.000 eur.

Ing. M. Kiššák – je to na údržbu budovy bývalej STS-ky.

ThLic. Ľ. Baloga – my rátame financie na budovu, ktorá nie je naša, zatiaľ tých 5.000 € by sa mohli presunúť na šport a na nákup kosačky.

Ing. M. Kiššák – je to naša budova, len to treba papierovo dokončiť.

ThLic. Ľ. Baloga – p. kontrolór je budova bývalej STS-ky naša?

Ing. F. Stanislav – mesto ju zatiaľ nemá vo svojom vlastníctve.

ThLic. Ľ. Baloga – keď bude naša, môžeme kedykoľvek zmeniť rozpočet a napočítať znovu peniaze. Viete garantovať, že bude táto budova naša?

Ing. M. Kiššák – keď sa tie peniaze do rozpočtu nezahrnú, tak peniaze budú voľné a v septembri ich môžeme uvoľniť. Suma vo výške 5.000 eur je na opravu budovy STS-ky, treba tam opraviť minimálne strechu a elektrinu.

ThLic. Ľ. Baloga – my hľadáme peniaze, keď nebudú využité, môžeme ich potom použiť?

Ing. M. Kiššák – ponížime sumu o 1.000 € v položke verejná zeleň – stromy zostane 4.000 € a 500 eur na opravu budovy STS-ky spolu 1.500 €, ktorá sapoužije ako dotácia pre šport v meste.

Mgr. V. Baloga – z našich požiadaviek sme stiahli na 40 % . Takže konečná výška dotácie pre šport 21.500 €, ktorá po prerozdelení medzi jednotlivé kluby bude takto:

- Futbalový oddiel MŠK Tatran - 12.000 €
- LTO 900 €
- THK 3.800 €
- Motocross club 2.200 €
- STK 1.600 €
- Lukostrelecký klub 500 €
- Cyklistický klub 500 €

*Spolu dotácia pre šport v meste vo výške 21.500 eur.*

ThLic. Ľ. Baloga – navrhujem ešte sumu vo výške 500 eur za budovu STS-ky presunúť na kultúru v meste.

Primátor – keď sa zakúpi kosačka, bude ju obsluhovať iba jeden človek.

ThLic. Ľ. Baloga – navrhujem, aby do podmienok bolo zahrnuté aj predloženie vyúčtovania do mestského zastupiteľstva, aby sme vedeli kde boli použité financie. Predložiť to ako informatívnu správu v ktorej bude vyúčtované iba toľko peňazí, koľko sa použije. Ďalej, by som chcel vedieť koľko subjektov má podpísané zmluvy za reklamu, a navrhujem aby bol zoznam subjektov predložený na zasadnutie mestského zastupiteľstva, aby sa vedelo aký bol z toho príjem.

Ing. L. Jurčišin – čo sa týka podpisovania zmlúv o reklame, tak THK už odteraz nebude podpisovať žiadne ďalšie zmluvy. Zmluvy o reklame na mantineloch môže podpisovať, buď mesto alebo CVČ. Teraz končia zmluvy, ktoré uzatvorilo THK a ďalej, ak sponzor bude chcieť, musí podpísať zmluvu s mestom/CVČ a peniaze pôjdu na ich účet. Ostatné reklamy odstránime. Ak sponzora vybavíme my, istá časť sumy sa prevedie na účet THK a my vydokladujeme jej investíciu do štadióna. Zmluva o reklame má byť uzatvorená medzi THK a mestom, ktorá samozrejme nenarúša zmluvu medzi IHŠ a mestom.

Ing. M. Kiššák – všetky zmluvy sú zverejnené na webovej stránke mesta, časť z peňazí za reklamu sa použijú na náklady za vypracovanie reklamy a zvyšok je príjmom do rozpočtu mesta.

ThLic. Ľ. Baloga – ja chcem na konci roka prehľad zmlúv o reklame, ktoré sa predložia na zasadnutí MsZ. Pán kontrolór chcem sa opýtať, že keď sú veľké položky za nákup pohonných hmôt, či sa nedá nakupovať vo väčšom množstve tak, aby boli aj nejaké zľavy?

Primátor – z hľadiska bezpečnosti to nie je možné, pretože mesto môže mať uskladnené najviac 40 litrov pohonných hmôt.

ThLic. Ľ. Baloga – v knižnici odchádza kopírka, či by namiesto kúpy novej nebol vhodnejší lízing na tlačiarne, v ktorom by bol zabezpečený aj servis. Stojí to za prieskum trhu, aby sa zistilo či by sa nedalo na tom ušporiť.

Ing. M. Kiššák – sú firmy, ktoré takýto lízing zabezpečujú, ale majú stanovený limit.

Ing. J. Repaský – v rozpočte mi chýbajú také financie, ktoré trápia ľudí, napr. cesty, ktoré sú rozbité, kanalizácia, napr. aj na ul. Slovenskej. Na opravu cesty je vyčlenených v rozpočte 10.000 eur čo je málo, ďalej ul. Hviezdoslavova a Cintorínska.

ThLic. Ľ. Baloga – v rozpočte je to plánovaná rekonštrukcia budovy mestského úradu, ale nie je k tomu prijaté žiadne uznesenie, a ja si myslím, že sú dôležitejšie veci ako napr. škôlka, cesty a ostatné veci.

Ing. M. Kiššák – sú to drobné práce na údržbe budovy, nie sú to pôvodné projektové práce.

ThLic. Ľ. Baloga – ja si myslím, že je to iba časť peňazí, môže ísť o väčší projekt, a pýtam sa máme dosť financií, aby sme to pokryli? Aj škôlku aj ostatné veci?

Primátor – tak vy chcete tých 20.000 €, aby boli použité na MŠ, cesty a tak?

ThLic. Ľ. Baloga – áno

Ing. M. Kiššák – ja navrhujem tieto financie ponechať v položke v ktorej sú, ale budú viazané ako nepoužiteľné.

ThLic. Ľ. Baloga – nesúhlasím. Na základe akého uznesenia to bolo zahrnuté do návrhu rozpočtu? Je tam 5 % spolufinancovanie z vlastných zdrojov.

Primátor – na základe havarijného stavu budovy a možnosti získať financie vo výške 1 milión.

ThLic. Ľ. Baloga – malo byť zvolané MsZ, s úaž bola vyhlásená skôr ako bolo zasadnutie MsZ.

Primátor – zasadnutie, na ktoré ste neprišli bolo zvolané 2x, ja som mal zámer, chcel som, aby sa budova mestského úradu zrekonštruovala.

ThLic. Ľ. Baloga – prečo nebolo zvolané zasadnutie MsZ?

Ing. L. Šterbinský – urobili sme projekt na čističku vôd, ale ani jeden nám neprešiel.

Primátor – neprešiel preto, lebo v tom čase neboli ešte vysporiadané všetky pozemky.

ThLic. Ľ. Baloga – verejné obstarávanie bolo vyhlásené 7.3.2014, kedy bolo pracovné zasadnutie? Ak išlo o havarijný stav malo byť zvolané mimoriadne zasadnutie MsZ.

Primátor – ja už na to netlačím, navrhujem tieto financie ponechať.

ThLic. Ľ. Baloga - presuňme tieto financie na škôlku, alebo ich zmrazme teraz ak je to možné.

Ing. F. Stanislav – viazať položky už nie je teraz možné, buď sa táto položka z rozpočtu vymaže, alebo sa presunie na niečo iné. O prebytku sa môže rozhodnúť dodatočným uznesením.

Ing. M. Kiššák – navrhujem ich vynechať v rozpočtu. Uvidíme čo bude v júni zo škôlky a uvidí sa čo bude ďalej.

ThLic. Ľ. Baloga – práce v škôlke na koľko boli narátané? Lebo na budovu STS-ky, ktorá nie je naša, máme narátané financie, a na škôlku a na práce, ktoré budú do septembra v MŠ urobené nie sú narátané. Najviac nás tlačí škôlka. Preto dávam návrh tieto financie zaviazat' na čerpanie pre škôlku.

Ing. M. Kiššák – Rada školy je najvyšším orgánom školy, vy ste p. poslanci v rade školy za mesto delegovaní preto, aby ste sa mohli vyjadrovať aj k rozpočtu školy, k práci riaditeľky aj k jej celkovej činnosti.

ThLic. Ľ. Baloga – je možné tieto financie účelovo viazať, aby boli použité na škôlku? Aby boli použité napr. na prístavbu v škôlke?

Ing. R. Leščani – neviažme ich na nič, pretože môže počas roka niečo urgentné vyskočiť.

Ing. M. Kiššák – podľa diskusie preto navrhujem v rozpočte tieto úpravy: v kapitálových príjmoch zvýšiť príjmy za predaj pozemkov o 5.000 € na 55.000 € a vo výdavkoch vypustiť sumu 20.000 € v položke Výstavba – Rekonštrukcia budovy MsÚ a doplniť o nákup kosačky o 5.000 €. Vo výdavkovej časti bežného rozpočtu - „Rozvoj obcí - zeleň“ sumu 5.000 € znížiť na 4.000 €, v údržbe budov tiež z 5.000 € na 4.000 €, zvýšiť dotáciu pre šport o 1.500 € na 21.500 € a položku kultúrne podujatia o 500 € na 1.000 €.

Po týchto úpravách bude rozpočet mesta prebytkový vo výške 35.214 €. O použití prebytku počas roka rozhodne zastupiteľstvo.

ThLic. Ľ. Baloga – úradné tabule sú narátané v rozpočte?

Ing. M. Kiššák – áno sú.

***Hlasovanie o návrhu programového a finančného rozpočtu mesta na rok 2014 so zapracovanými pripomienkami: (za 9, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 2 ):***

**za:** Mgr. Vladimír Baloga, Pavol Kičín, Ing. Jozef Repaský, Ing. Michal Kiššák,  
Ing. Ladislav Šterbinský, František Pikla, Ing. Radoslav Leščani, Rastislav Kicko,  
ThLic. Lubomír Baloga

**nehlasoval:** Mgr. Monika Koperdáková, Tomáš Celec

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 360/VI/2014 vzalo na vedomie a schválilo predložený návrh programového a finančného rozpočtu mesta na rok 2014 a na roky 2015 – 16 vrátane návrhu na splácanie návratných finančných zdrojov, stanovisko HKM k návrhu rozpočtu, návrh na poskytnutie a rozdelenie dotácií pre Dychovku a športové kluby pre rok 2014 v zmysle predložených návrhov na presuny a doplnenie jednotlivých položiek ako prebytkový vo výške 35.214 €.

**K bodu č. 6 Rôzne**

Ing. M. Kiššák – v zmysle ods. 4 zákona č. 253/94 Z. z.. o právnom postavení a platových pomeroch starostov a primátorov miest sme povinní raz ročne prerokovať mesačný plat primátora mesta pre ďalšie obdobie. Primátor mesta má teraz základný plat vo výške 1.747 € v hrubom. Navrhujem plat primátora mesta ponechať v zákonom stanovenej výške. Výška platu sa vypočítava podľa sumy, ktorá je schválená x 2,17 koeficient, ktorý je určený pre obce a mestá.

Mgr. V. Baloga – navrhujem primátorovi zvýšiť plat o 20 %. Koncom roka sme zvyšovali odmeny p. kontrolórovi a zástupcovi. Primátor nedostal nič. Je koniec volebného obdobia, tak by som navrhoval tých 20 % na zvyšný polrok.

Ing. F. Stanislav – zvýšenie je platné od prvého dňa ďalšieho mesiaca t.j. od 1.6.2014 nemôže sa zmeniť plat späť. Ak sa schváli zvýšenie platu, tak ten bude platný od 1.6.2014 do konca volebného obdobia.

**Hlasovanie o zvýšení platu primátora mesta o 20 %: (za 2, proti 4, zdržal sa 2, nehlasoval 2 ):**

**za:** Mgr. Vladimír Baloga, Ing. Michal Kiššák,

**proti:** ThLic. Lubomír Baloga, Pavol Kičín, Ing. Jozef Repaský, Ing. Ladislav Šterbinský,

**zdržal sa:** Rastislav Kicko, František Pikla, Ing. Radoslav Leščani,

**nehlasoval:** Tomáš Celec, Mgr. Monika Koperdáková

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 361/VI/2014 neschválilo návrh o navýšení platu primátora mesta o 20 %.

Ing. M. Kiššák – keďže návrh nebol schválený, plat primátora mesta sa ponecháva v zákonom stanovenej minimálnej výške, t.j. 1.789,00 € mesačne.

ThLic. Ľ. Baloga – navrhujem premenovať úradné oznamy na webovej stránke mesta na úradnú tabuľu a všetko, čo je zverejnené na úradnej tabuli mesta, nech je automaticky zverejnené aj tam. Zároveň, vykonať také zmeny v koncepcii úvodnej webovej stránky mesta, aby obsah tejto elektronickej úradnej tabule bol súčasťou úvodnej stránky.

**Hlasovanie o návrhu úpravy úradných oznamov na webovej stránke mesta s premenovaním názvu na „Úradná tabuľa“: (za 8, proti 0, zdržal sa 1, nehlasoval 2 ):**

**za:** Mgr. Vladimír Baloga, František Pikla, Ing. Radoslav Leščani, Rastislav Kicko,

Pavol Kičín, Ing. Jozef Repaský, Ing. Ladislav Šterbinský, ThLic. Lubomír Baloga

**zdržal sa:** Ing. Michal Kiššák

**nehlasoval:** Tomáš Celec Mgr. Monika Koperdáková

Mestské zastupiteľstvo uznesením 362/VI/2014 schválilo návrh o úpravu úradných oznamov na webovej stránke mesta s premenovaním názvu na „Úradná tabuľa“ a zo zmenami v koncepcii úvodnej webovej stránky mesta tak, aby obsah tejto elektronickej úradnej tabule bol súčasťou úvodnej stránky.

Ing. J. Repaský – chcem sa opýtať, kto má na starosti mapu mesta?

Ing. M. Kiššák – mapu mesta pripravuje google earth, mesto s tým nemáme nič spoločné, nemáme na to dosah, nie je to navigačný systém.

Pavol Kičín – chcem sa opýtať na diskotéky v KD ? Aký je postup pri prenajímaní KD či má dotyčná oprávnenie? A ako je to s nájmom na KD ohľadom pána Kandrika Pretože ho tam videli chodiť spať.

Primátor mesta – na základe podanej žiadosti je uzatvorená zmluva o nájme kultúrneho domu za poplatok. Pán Kandrik má zaplatený nájom, má v prenájme miestnosť v ktorej maľuje.

Pavol Kičín – sála v Rudolfovej záhrade – sú tam chlapci z THK platia niečo za nájom? Ďalej ohľadom zbúrania domu p. Zábíelného, ten sa zbúral za 10 000 eur. Zbúranie domu p. Zíkovej sa stiahol na 1.000 eur prečo? Keď bolo sľúbené klubom, ktorí ho zbúrajú za 5.000 €.

Ing. M. Kiššák – oplotenie je za 1 euro s podmienkou, že sa tam budú uskutočňovať akcie mesta hlavne pre deti a seniorov. Dom p. Zábíelného si vyžadoval riadne búračské práce toho, kto má na to oprávnenie. Preto je suma vyššia, a u p. Zíkovej sa jedná už o zrúcaninu, tak preto sa tieto práce budú realizovať svojpomocne.

Primátor mesta – p. poslanec Kičín, ty si chcel ponížiť zo sumy 5.000 eur na menej.

Rastislav Kicko – chcem sa opýtať, že keď chodíte s p. Lukáčom po meste či sa ráta aj s tým retardérom na ul. Mlynskej?

Ing. M. Kiššák – áno rátame a aj na ul. Jilemnického bude potrebný retardér.

Pavol Kičín – dozvedel som sa od bývalých hasičov, že sa vyradzuje hasičské auto RTO. Pokiaľ by bola taká možnosť, tak či by ste ju nemohli presunúť pre náš klub, aby sme aj my mali polievacie vozidlo.

Ing. M. Kiššák – pokiaľ to bude možné, tak nebude problém, zatiaľ sa jedná iba o prísľub ministra vnútra.

## **K 7. bodu – Záver**

Predložené návrhy uznesení z rokovania MsZ prešli schvaľovacím procesom pri prerokovaní jednotlivých bodov programu.

V závere primátor mesta poďakoval všetkým prítomným poslancom a ostatným prítomným za účasť a zasadnutie ukončil.

Prijaté uznesenia tvoria prílohu tejto zápisnice.

Zapísala: Mgr. Valéria Bašistová

V Spišských Vlachoch, dňa 13.05.2014

v. r.  
Lubomír F i f i k  
primátor

### **Overovatelia:**

Ing. Radoslav Leščani .....

Pavol Kičín .....

# Mestské zastupiteľstvo Spišské Vlachy

VI. VOLEBNÉ OBDOBIE .

---

## Uznesenie

zo 29. zasadnutia mestského zastupiteľstva, konaného dňa 13.05.2014

### **Uznesenie č. 355/VI/2014: K bodu: Otvorenie – voľba návrhovej komisie**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

**volí**

- návrhovú komisiu v zložení: predseda: Ing. Michal Kiššák  
členovia: Rastislav Kicko, Pavol Kičin

### **Uznesenie č. 356/VI/2014: K bodu: Schválenie programu rokovania**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

**berie na vedomie**

- návrh na doplnenie programu o bod „Činnosť komisií MsZ“

**schvaľuje**

- program rokovania MsZ o bod „Činnosť komisií MsZ“.

### **Uznesenie č. 357/VI/2014: K bodu: Kontrola plnenia uznesení MsZ**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

**berie na vedomie**

- informáciu o plnení uznesení z posledného zasadnutia MsZ

### **Uznesenie č. 358/VI/2014: K bodu: Činnosť komisií MsZ – predaj pozemkov Ing. Petrovi Tomaškovi a Mgr. Marte Tomaškovej**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

**berie na vedomie**

- žiadosť Ing. Petra Tomaška a manželky Mgr. Marty Tomaškovej, Kukučínova 14, Spišské Vlachy, o odkúpenie časti pozemku mesta z parc. KN/C č. 7730/81 (podľa GP parc. KN/C 7730/104 a 7730/105) o výmere 228 m<sup>2</sup>.
- stanovisko Komisie MsZ k odpredaju týchto pozemkov

**schvaľuje**

- trojpätinovou väčšinou prítomných poslancov predaj pozemkov mesta formou osobitného zreteľa a to podľa GP novovytvorených parciel KN/C č. 7730/104 o výmere 72 m<sup>2</sup>, druh pozemku ostatná plocha a parc. KN/C č. 7730/105 o výmere 156 m<sup>2</sup>, druh pozemku ostatná plocha v cene 31,53 €/m<sup>2</sup> Ing. Petrovi Tomaškovi a Mgr. Marte Tomaškovej, bytom Kukučínova 14 Spišské Vlachy.

Vyhlásenie osobitného zreteľa bolo vyhlásené z dôvodu, že predmetné parcely sú príslušné k pozemkom a chate kupujúcich v rekreačnej časti Zahura a ich predaj prispeje k ich účelnejšiemu využitiu.

**Uznesenie č. 359/VI//2014: K bodu: Činnosť komisií MsZ – predaj pozemkov Ing. Mariánovi Jancurovi a Dane Jancurovej**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

**berie na vedomie**

- žiadosť Ing. Mariána Jancuru a Dany Jancurovej, bytom Gemerská 9 Poprad o odkúpenie pozemkov mesta a to parc. KN/C č. 7733/11 o výmere 140 m<sup>2</sup>, parc. KN/C 7730/10 diel 3 o výmere 11 m<sup>2</sup> a parc. KN/C 7754/11 diel 4 o výmere 27 m<sup>2</sup>.
- stanovisko Komisie MsZ k odpredaju týchto pozemkov

**schvaľuje**

- trojpäťtinovou väčšinou prítomných poslancov predaj pozemkov mesta formou osobitného zreteľa a to parc. KN/C č. 7733/11, druh pozemku zastavaná plocha o výmere 140 m<sup>2</sup>, parc. KN/C č. 7733/10 diel 3, druh pozemku zastavaná plocha o výmere 11 m<sup>2</sup> a parc. KN/C č. 7754/11 diel 4 druh pozemku zastavaná plocha o výmere 27 m<sup>2</sup> v cene 31,53 €/m<sup>2</sup> Ing. Mariánovi Jancurovi a Dane Jancurovej, bytom Gemerská 9 Poprad.

Vyhlasenie osobitného zreteľa bolo vyhlásené z dôvodu, že predmetné parcely sú priľahlé k pozemkom a chate kupujúcich v rekreačnej časti Zahura a ich predaj prispeje k ich účelnejšiemu využitiu

**Uznesenie č. 360/VI//2014: K bodu: Návrh rozpočtu mesta na rok 2014**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

**berie na vedomie**

- predložený návrh programového a finančného rozpočtu mesta na rok 2014 a na roky 2015 – 16 vrátane návrhu na splácanie návratných finančných zdrojov,
- stanovisko HKM k návrhu rozpočtu mesta na roky 2014- 16,
- návrh na poskytnutie a rozdelenie dotácií pre Dychovku a športové kluby pre rok 2014

**schvaľuje:**

1.) Programový a finančný rozpočet mesta na rok 2014 v štruktúre:

	2014	2015	2016
Bežné príjmy spolu	2 422 097	2 369 495	2 382 200
Kapitálové príjmy spolu	55 000	5 000	2 000
Finančné operácie príjmové spolu	48 915	0	0
<b>PRÍJMY SPOLU</b>	<b>2 526 012</b>	<b>2 374 495</b>	<b>2 384 200</b>

Bežný rozpočet	2 292 738	2 207 935	2 227 640
kapitálový rozpočet	51 500	20 000	10 000
Finančné operácie výdavkové spolu	146 560	146 560	146 560
<b>VÝDAVKY SPOLU</b>	<b>2 490 798</b>	<b>2 374 495</b>	<b>2 384 200</b>

2.) Pridelenie dotácií z rozpočtu mesta na rok 2014

- pre športové kluby v meste vo výške 21.500 €,
- splnomocňuje športovú komisiu rozdelením tejto sumy medzi kluby podľa vzájomnej dohody klubov a primátora mesta podpisom zmlúv o poskytnutí dotácií jednotlivým klubom v zmysle tejto vzájomnej dohody.

3.) Pridelenie dotácií z rozpočtu mesta na rok 2014 pre Dychovú hudbu vo výške 1.000 €

4.) Výšku dotácií na mzdy a prevádzku jednotlivých škôl a školských zariadení na území mesta v roku 2014 v pôsobnosti mesta a cirkvi v zmysle schváleného rozpočtu



### **vyhlasuje**

- výšku schválených prostriedkov v kategóriách rozpočtu mesta a v kategóriách rozpočtoch škôl a školských zariadení na rok 2014 (originálne kompetencie) za záväznú.

### **ukladá**

- riaditeľom škôl a školských zariadení predložiť na schválenie v zmysle schváleného rozpočtu mesta rozpis schválených finančných prostriedkov na rok 2014. T: 31.5.2014
- zástupcovi primátora predložiť návrh prílohy č. 1 a 2 VZN mesta o určení výšky dotácií na mzdy a prevádzku škôl a školských zariadení na území mesta v roku 2014 v pôsobnosti mesta a cirkvi. 31.5.2014

### **splnomocňuje**

- primátora formou rozpočtového opatrenia schvaľovať zmeny v rozpočtoch škôl a školských zariadení v priebehu roka 2014 pri dodržaní celkovej výšky schváleného rozpočtu rozpočtových organizácií v originálnych kompetenciách.

### **žiada**

- primátora mesta prijať organizačné opatrenia na zabezpečenie financovania školských zariadení v pôsobnosti mesta s účinnosťou od 1.9.2014

## **Uznesenie č. 361/VI/2014: K bodu: Návrh rozpočtu mesta na roky 2014 - 16** **- prerokovanie platu primátora**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

### **prerokovalo**

- v zmysle ods. 4 zákona č. 253/94 Z.z.. o právnom postavení a platových pomeroch starostov a primátorov miest v z.n.p. mesačný plat primátora mesta pre ďalšie obdobie
- návrh na odmenu vo výške 20 % základného platu

### **a rozhodlo, že**

- plat primátora mesta ponecháva v zákonom stanovenej minimálnej výške, t.j. 1.789,00 € mesačne.

## **Uznesenie č. 362 /VI//2014: K bodu: Návrh o úpravu úradných oznamov a zmenu názvu** **na webovej stránke mesta**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

### **berie na vedomie**

- predložený návrh o úpravu úradných oznamov a zmenu názvu na webovej stránke mesta

### **súhlasí**

- s návrhom úprav úradných oznamov na webovej stránke mesta s premenovaním názvu na „Úradná tabuľa“ a zo zmenami v koncepcii úvodnej webovej stránky mesta tak, aby obsah tejto elektronickej úradnej tabule bol súčasťou úvodnej stránky.

V Spišských Vlachoch, dňa 13. mája 2014

Za správnosť: Ing. Michal Kiššák,  
predseda návrhovej komisie

Podpísané dňa 23. mája 2014

v. r.  
Ľubomír Fifik  
primátor